



2023

TP-153



Course Specification — (Bachelor)

Course Title: Translation of Military& Security Texts

Course Code: LANT1414

Program: English Language

Department: English Language and Translation

College: Education and Arts

Institution: University of Tabuk

Version: 10. 2023

Last Revision Date: 2022



Table of Contents

A. General information about the course:	3
B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods	4
C. Course Content	5
D. Students Assessment Activities	5
E. Learning Resources and Facilities	5
F. Assessment of Course Quality	6
G. Specification Approval	6





A. General information about the course:

1. Course Identification

1. Credit hours: 3

2. Course type

A.	<input type="checkbox"/> University	<input type="checkbox"/> College	<input checked="" type="checkbox"/> Department	<input type="checkbox"/> Track	<input type="checkbox"/> Others
B.	<input type="checkbox"/> Required	<input checked="" type="checkbox"/> Elective			

3. Level/year at which this course is offered: 4th year

4. Course general Description:

This course introduces students to the knowledge, features, approaches, strategies, and challenges relevant to military and security discourse translation from and into English with the supplementation of extra learning resources such as specialized dictionaries, online sources, and translation tools.

5. Pre-requirements for this course (if any):

None

6. Pre-requirements for this course (if any):

None

7. Course Main Objective(s):

This course aims at acquainting learners with the knowledge, features, approaches, strategies, and challenges relevant to military and security translation from and into English.

2. Teaching mode (mark all that apply)

No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
1	Traditional classroom	45	100%
2	E-learning		
	Hybrid		
3	<ul style="list-style-type: none"> ● Traditional classroom ● E-learning 		
4	Distance learning		





3. Contact Hours (based on the academic semester)

No	Activity	Contact Hours
1.	Lectures	30
2.	Laboratory/Studio	
3.	Field	
4.	Tutorial	
5.	Others (specify) (practice)	15
Total		45

B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Code of CLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.0	Knowledge and understanding			
1.1	Recognize different linguistic and textual aspects and challenges of military and security texts via translation.	K2	Lectures Class discussions In-class linguistic analysis practice	Exams, and assignments
1.2	Identify military and security texts' lexical, stylistic, and syntactic features and constraints.	K2	Lectures Class discussions In-class linguistic analysis practice	Exams, and assignments
2.0	Skills			
2.1	Apply different translation strategies and methods in translating military and security texts.	S2	Lectures Class discussions In-class linguistic analysis practice and assignments	Exams, and assignments
2.2	Produce accurate translations of military and security text types.	S2	Lectures Class discussions In-class linguistic analysis practice and assignments	Exams, and assignments
2.3	Evaluate the accuracy and quality of translated military and security texts.	S4	Lectures Class discussions In-class linguistic analysis practice and assignments	Exams, and assignments
3.0	Values, autonomy, and responsibility			
3.1	Adhere to academic and research values and ethics.	V1	Lectures Discussions Teacher-guided activities	Exams, project and assignments
3.2	Complete autonomous tasks with high autonomy.	V2	Lectures Discussions Teacher-guided activities	Exams and assignments
3.3	Collaborate with others and achieve tasks with responsibility.	V3	Lectures Discussions	Exams, project and assignments





Code	Course Learning Outcomes	Code of CLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
			Teacher-guided activities	

C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1	Introduction to military texts translation	3
2	Introduction to security texts translation	3
3	Aspects of linguistic, pragma-stylistic features of military texts	3
4	Aspects of linguistic, pragma-stylistic features of security texts	3
5	Common challenges and problems in military texts' discourse	3
6	Common challenges and problems in security texts' discourse	3
7	Suggested translation strategy models for dealing with the challenges of military texts' discourse	3
8	Suggested translation strategy models for dealing with the challenges of security texts' discourse	3
9	Practical translations and analysis of military texts 1	3
10	Practical translations and analysis of military texts 2	3
11	Practical translations and analysis of military texts 3	3
12	Practical translations and analysis of military texts 4	3
13	Practical translations and analysis of security texts 1	3
14	Practical translations and analysis of security texts 2	3
15	Practical translations and analysis of security texts 3	3
Total		45

D. Students Assessment Activities

No	Assessment Activities *	Assessment timing (in week no)	Percentage of Total Assessment Score
1.	Translation assignments	Throughout	10%
2.	Mid-term 1	7	20%
3.	Mid-term 2	12	20%
4.	Final exam	16-17	40%
5.	Presentation and discussion of research and case studies in the military & security fields' translation	14-15	10%

*Assessment Activities (i.e., Written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.).

E. Learning Resources and Facilities

1. References and Learning Resources

Required Textbooks	Olena, N. (2017). Military-Political Translation in the Context of the Theory of Military Translation. <i>European Journal of Humanities and Social Sciences</i> , 28.
	Viktor, B. (2018). Redefining military translation. <i>European journal of literature and linguistics</i> , (3), 44-47.





	MUSURMANOVA, S. (2021, March). Translation Military Terms. In <i>Archive of Conferences</i> (Vol. 19, No. 1, pp. 1-2).
Essential References	Dictionary of Military Terms. http://www.dtic.mil/doctrine/dod_dictionary/ https://epdf.pub/home.html Dictionaries for Security terms https://epdf.pub/home.html
Supportive References	
Electronic Materials	<ul style="list-style-type: none"> ● المعاني http://www.almaany.com/ ● Reverso Context ● Military & Security terms glossaries Downloads on https://epdf.pub/home.html
Other Learning Materials	

2. Required Facilities and equipment

Items	Resources
facilities (Classrooms, laboratories, exhibition rooms, simulation rooms, etc.)	Classrooms
Technology equipment (projector, smart board, software)	Smart Board, internet connection and translation software
Other equipment (depending on the nature of the specialty)	Field trip to the Military Base in Tabuk

F. Assessment of Course Quality

Assessment Areas/Issues	Assessor	Assessment Methods
Effectiveness of teaching	Students, Instructor, Program Leaders, Peer Reviewer	Students' evaluation. Instructor evaluation of the students' work, class discussions and exams' results. Program leaders judge the results of the students. Cooperation with the peer reviewer.
Effectiveness of Students assessment	Program Reviewer Leaders, Peer	Program leaders judge the results of the students. Cooperation with the peer reviewer.
Quality of learning resources	Instructor	Coordinator's reviewing & consultation. Course objective Alignment.
The extent to which CLOs have been achieved	Course instructor	ILOs are statistically calculated to see the percentage of progress of each ILO and areas of weaknesses
Other		

Assessors (Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify))

Assessment Methods (Direct, Indirect)





G. Specification Approval

COUNCIL /COMMITTEE	DEPARTMENT COUNCIL
REFERENCE NO.	MEETING NO. 9/45
DATE	15.04.1445

